

**План сотрудничества между муниципальным образованием
Печенгский район Мурманской области (Россия) и
коммуной Сёр-Варангер губерния Финнмарк (Норвегия) на 2016-2019 гг.**

На основании Декларации о приоритетах сотрудничества между Правительством Мурманской области и Губернским собранием Финнмарка на период 2015 - 2020 гг. от 17.11.2015г., Соглашении о сотрудничестве между Печенгским районом и коммуной Сёр-Варангер от 31.03.2011г. Стороны договорились о следующем плане совместной работы на 2016-2019 гг.:

1. Общие вопросы

- Стороны намерены продолжить реализацию проекта по обмену опытом в сфере муниципального управления «Российский и норвежский муниципалитет: особенности структуры, управления, экономики».

2. Образование

- Стороны намерены продолжить сотрудничество между детскими образовательными организациями, установленное в рамках проекта «Соседи и друзья», в частности:
 - организацию ежегодных совместных выставок детского творчества в апреле-июне в Киркенесе и сентябре-ноябре – в Никеле;
 - профессиональный обмен педагогов;
 - расширение возрастных рамок участников за счет включения в проект учащихся начальной школы (9-11 лет);
 - рассмотреть возможность участия в совместных спортивных и оздоровительных мероприятиях.
- Стороны хотели бы продолжить сотрудничество между школами, включая постоянный обмен педагогов и обучающихся.
- Стороны ставят задачу укрепления прямых контактов между руководителями образовательных учреждений Печенгского района и коммуны Сер-Варангер посредством проведения совместных встреч и семинаров.
- Стороны намерены рассмотреть новый проект, связанный с изучением английского языка в приграничных школах.

3. Культура, спорт, молодежь

- Стороны относятся положительно к укреплению сотрудничества между муниципальными библиотеками, музеями по отдельным планам.
- Стороны намерены развивать сотрудничество в рамках Баренц-дней и Баренц-спектакля, проводимых ежегодно в январе-феврале в Киркенесе с включением в него Никеля.

- Стороны хотели бы развить сотрудничество в рамках международного фестиваля плотницкого искусства памяти Прп. Трифона Печенгского, который организуется в декабре 2016 г.
- Стороны отмечают взаимную заинтересованность в продолжении молодежного проекта «Barents Border Rock» (Молодежный приграничный рок-фестиваль).
- Стороны продолжают сотрудничество между Печенгским МБО и библиотекой коммуны Сёр-Варангер, включая:
 - Проведение ежегодных семинаров в обоих муниципалитетах.
 - Обмен книжными выставками.
 - Профессиональные тематические встречи.
- Стороны поддержат дальнейшее сотрудничество между музыкальными и художественными школами Печенгского района и школой культуры коммуны Сёр-Варангер.
- Стороны намерены развивать сотрудничество между молодежными Советами Печенгского района и коммуны Сёр-Варангер.
- Стороны окажут поддержку организациям пенсионеров в их взаимных контактах и проведении совместных мероприятий.
- Стороны поддерживают сотрудничество в области музейного дела и краеведения.
- Стороны намерены способствовать сотрудничеству в области спорта и проведению различных спортивных мероприятий.

4. Здравоохранение и социальная защита населения

- Стороны приветствуют продолжение сотрудничества между Печенгской ЦРБ и больницей Киркенеса по отдельным планам.
- Стороны предполагают разработку проекта, направленного на расширение возможности социальных контактов и адаптации молодежи с ограниченными возможностями в возрасте 18-25 лет, включая также профессиональный обмен между специалистами.
- Стороны намерены реализовать проект по обмену опытом между приемными семьями, включая профессиональный обмен между специалистами, ответственными за работу с приемными семьями.

5. Сотрудничество в сфере ЖКХ

- Стороны намерены обменяться опытом и компетенцией по следующим направлениям:
 - обращение с твердыми бытовыми отходами при условии привлечения к участию акционерной компании по переработке отходов Восточного Финнмарка;
 - энергоэффективность как вновь строящихся зданий, так и находящихся в эксплуатации;

- строительство новых объектов социальной инфраструктуры с момента проектирования до введения в эксплуатацию;
 - итоги реконструкции спортивного комплекса «Металлург» в Никеле.
- Стороны планируют проведение обучающих семинаров и профессиональных конференций с привлечением внебюджетного финансирования.

6. Сотрудничество в сфере бизнеса

- Стороны намерены участвовать в ежегодных мероприятиях социально-экономической направленности: Киркенесской конференции в феврале в Киркенесе и Днях приграничного сотрудничества октяб্রে-ноябре в Никеле.
- Стороны приветствуют развитие прямых контактов между объединением предпринимателей Печенгского района и Бизнес-парка Киркенесе.
- Стороны хотели бы обмениваться опытом между муниципалитетами в части поддержки малого и среднего бизнеса.

7. Обмен информацией

- Стороны намерены использовать возможности Интернет-сайтов друг друга для взаимного освещения событий и жизни в своих муниципалитетах.

Дополнительное финансирование является условием реализации конкретных проектов.

План составлен в четырех экземплярах – по два на русском и норвежском языках, из которых каждая сторона сохраняет один русский и один норвежский экземпляр.

г. Киркенес, 5 апреля 2016 года

За Печенгский район



Александр Морозов,
главы муниципального образования

За коммуну Сёр-Варангер



Руне Рафаэльсен,
мэр коммуны

